

Europeiska unionens officiella tidning

C 35



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiofjärde årgången

4 februari 2011

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2011/C 35/01	Meddelande från kommissionen om den tillgängliga kvantiteten för delperioden maj 2011 inom vissa kvoter som öppnats av Europeiska unionen för produkter inom rissektorn	1
--------------	---	---

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2011/C 35/02	Eurons växelkurs	3
2011/C 35/03	Administrativa kommissionen för social trygghet för migrerande arbetare – Omräkningskurser för valutor enligt rådets förordning (EEG) nr 574/72	4

SV

Pris:
3 EUR

(forts. på nästa sida)

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2011/C 35/04	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	6
--------------	--	---

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska kommissionen

2011/C 35/05	Ansökningsomgång inom ramen för arbetsprogrammet för det gemensamma europeiska forskningsprogrammet för metrologi (EMPR)	11
--------------	--	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2011/C 35/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6038 – EDFT-L/ATIC/STMC6 JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	12
--------------	---	----

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2011/C 35/07	Offentliggörande av en ansökan om ändring i enlighet med artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel	13
2011/C 35/08	Offentliggörande av en ansökan i enlighet med artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel	19



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Meddelande från kommissionen om den tillgängliga kvantiteten för delperioden maj 2011 inom vissa kvoter som öppnats av Europeiska unionen för produkter inom rissektorn

(2011/C 35/01)

Genom kommissionens förordning (EU) nr 1274/2009 öppnades tullkvoter för import av ris med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) ⁽¹⁾. Inga ansökningar om importlicens har lämnats in under de första sju dagarna i januari 2011 för kvoterna med löpnummer 09.4189 och 09.4190.

I enlighet med artikel 7.4 andra meningen i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 ⁽²⁾ ska de kvantiteter som inte omfattas av någon ansökan föras över till följande delperiod.

I enlighet med artikel 1.5 andra stycket i förordning (EU) nr 1274/2009 ska kommissionen före den 25:e dagen i den sista månaden i en given delperiod meddela de kvantiteter som är tillgängliga för följande delperiod.

I bilagan till detta meddelande fastställs därför den totala tillgängliga kvantiteten för delperioden maj 2011 inom kvoterna med löpnummer 09.4189 och 09.4190 enligt förordning (EU) nr 1274/2009.

⁽¹⁾ EUT L 344, 23.12.2009, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

BILAGA

Tillgängliga kvantiteter för följande delperiod enligt förordning (EU) nr 1274/2009

Ursprung	Löpnr	Ansökningar om importlicens som lämnats in för delperioden januari 2011	Total tillgänglig kvantitet för delperioden maj 2011 (i kg)
Nederländska Antillerna och Aruba	09.4189	(¹)	16 667 000
Minst utvecklade ULT	09.4190	(¹)	6 667 000

(¹) Ej tillämpning av någon tilldelningskoefficient för denna delperiod: Ingen licensansökan har översänts till kommissionen.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

3 februari 2011

(2011/C 35/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3745	AUD	australisk dollar	1,3582
JPY	japansk yen	112,46	CAD	kanadensisk dollar	1,3596
DKK	dansk krona	7,4557	HKD	Hongkongdollar	10,6990
GBP	pund sterling	0,84865	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7821
SEK	svensk krona	8,8800	SGD	singaporiensk dollar	1,7493
CHF	schweizisk franc	1,2987	KRW	sydkoreansk won	1 518,90
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	9,8951
NOK	norsk krona	7,8585	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,0511
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,4207
CZK	tjeckisk koruna	24,088	IDR	indonesisk rupiah	12 436,82
HUF	ungersk forint	269,75	MYR	malaysisk ringgit	4,1634
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	60,383
LVL	lettisk lats	0,7015	RUB	rysk rubel	40,3630
PLN	polsk zloty	3,9147	THB	thailändsk baht	42,431
RON	rumänsk leu	4,2630	BRL	brasiliansk real	2,2917
TRY	turkisk lira	2,1885	MXN	mexikansk peso	16,5427
			INR	indisk rupie	62,6700

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

ADMINISTRATIVA KOMMISSIONEN FÖR SOCIAL TRYGGHET FÖR MIGRERANDE ARBETARE

Omräkningskurser för valutor enligt rådets förordning (EEG) nr 574/72

(2011/C 35/03)

Artikel 107.1, 107.2 och 107.4 i förordning (EEG) nr 574/72

Referensperiod: januari 2011

Tillämpningsperiod: april, maj, juni 2011

01-2011	EUR	BGN	CZK	DKK	LVL	LTL	HUF	PLN	RON
1 EUR =	1	1,95580	24,4488	7,45184	0,703352	3,45280	275,326	3,88963	4,26244
1 BGN =	0,511300	1	12,5007	3,81012	0,359624	1,76542	140,774	1,98877	2,17939
1 CZK =	0,0409018	0,0799957	1	0,304793	0,0287684	0,141226	11,2613	0,159093	0,174342
1 DKK =	0,134195	0,262459	3,28091	1	0,094386	0,463349	36,9474	0,521970	0,571999
1 LVL =	1,42176	2,78068	34,7604	10,5947	1	4,90906	391,448	5,53013	6,06018
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,08086	2,15820	0,203705	1	79,7400	1,12652	1,23449
1 HUF =	0,00363206	0,00710357	0,0887994	0,0270655	0,00255461	0,0125408	1	0,0141274	0,0154814
1 PLN =	0,257094	0,502824	6,28563	1,91582	0,180827	0,887693	70,7846	1	1,09585
1 RON =	0,234607	0,458845	5,73587	1,74826	0,165012	0,810052	64,5935	0,912536	1
1 SEK =	0,112206	0,219453	2,74330	0,836141	0,0789204	0,387425	30,8933	0,436440	0,478272
1 GBP =	1,18047	2,30877	28,8612	8,79670	0,830289	4,07594	325,015	4,59161	5,03170
1 NOK =	0,127878	0,250105	3,12647	0,952929	0,0899436	0,441539	35,2083	0,497400	0,545074
1 ISK =	0,00640746	0,0125317	0,156655	0,0477474	0,0045067	0,0221237	1,76414	0,0249227	0,0273114
1 CHF =	0,782508	1,53043	19,1314	5,83112	0,550379	2,70184	215,445	3,04367	3,33539

01-2011	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	8,91218	0,847117	7,81993	156,068	1,27794
1 BGN =	4,55679	0,433131	3,99833	79,7976	0,653412
1 CZK =	0,364524	0,0346486	0,319849	6,38346	0,0522701
1 DKK =	1,19597	0,113679	1,04940	20,9436	0,171494
1 LVL =	12,6710	1,20440	11,1181	221,892	1,81693
1 LTL =	2,58114	0,245342	2,26481	45,2004	0,370118
1 HUF =	0,0323695	0,00307678	0,0284024	0,566848	0,00464156
1 PLN =	2,29126	0,217788	2,01045	40,1241	0,328551
1 RON =	2,09086	0,198740	1,83461	36,6147	0,299815
1 SEK =	1	0,0950517	0,877443	17,5118	0,143393
1 GBP =	10,5206	1	9,23122	184,234	1,50858
1 NOK =	1,13967	0,108328	1	19,9577	0,163421
1 ISK =	0,0571044	0,00542787	0,0501059	1	0,00818837
1 CHF =	6,97385	0,662876	6,11915	122,124	1

Note: all cross rates involving ISK are calculated using ISK/EUR rate data from the Central Bank of Iceland

reference: Jan-11	1 EUR in national currency	1 unit of N.C. in EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	24,4488	0,0409018
DKK	7,45184	0,134195
LVL	0,703352	1,42176
LTL	3,45280	0,289620
HUF	275,326	0,00363206
PLN	3,88963	0,257094
RON	4,26244	0,234607
SEK	8,91218	0,112206
GBP	0,847117	1,18047
NOK	7,81993	0,127878
ISK	156,068	0,00640746
CHF	1,27794	0,782508

Note: ISK/EUR rates based on data from the Central Bank of Iceland

1. Genom förordning (EEG) nr 574/72 skall omräkningskursen till en valuta av belopp som är uttryckta i en annan valuta vara den kurs som under den referensperiod som fastställs i punkt 2 beräknas av kommissionen på grundval av det månatliga genomsnittet av de referensvalutakurser som offentliggörs av Europeiska centralbanken.
2. Referensperioden skall vara
 - januari månad för omräkningskurser som gäller från och med påföljande 1 april,
 - april månad för omräkningskurser som gäller från och med påföljande 1 juli,
 - juli månad för omräkningskurser som gäller från och med påföljande 1 oktober,
 - oktober månad för omräkningskurser som gäller från och med påföljande 1 januari.

Valutaomräkningskurserna skall offentliggöras i det andra numret i februari, maj, augusti och november i *Europeiska unionens officiella tidning* (C-serien).

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2011/C 35/04)

Statligt stöd nr.: XA 142/10

Syftet med denna åtgärd är att finansiera miljötekniska studier inom företagen, och tillgång till expertis beträffande jordbruksprojekt för att skydda miljön.

Medlemsstat: Frankrike**Region:** Département de l'Ain

Det rör sig framför allt om spridning av slam från reningsverk, förbättrad vattenförsörjning inom jordbruket och samverkan mellan jordbruk och avrinningsområden.

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Aides en assistance technique pour limiter l'impact de l'agriculture sur l'environnement et prise en compte de l'agriculture en urbanisme (Ain)

Tekniskt stöd för användning av förnybar energi

Rättslig grund: Articles L1511-2, L3231-2 et 3232-1 du Code général des collectivités territoriales; délibération du Conseil général de l'Ain

Syftet med detta stöd är att stödja sensibiliserings- och informationsåtgärder som riktar sig till jordbrukare.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 115 000 EUR

Det skulle framför allt kunna röra sig om

— utarbetande av faktablad som beskriver förnybar energi,

Högsta tillåtna stödnivå: 50 %

— verksamhet vid jordbruksutställningar för att göra jordbrukarna mer medvetna om utrustning som kan drivas av förnybar energi, besök på befintliga anläggningar, informationsdagar om förnybar energi,

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

— energidiagnostik på företagen.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Som längst till och med den 31 december 2013.

Det föreslagna stödet reserveras för företag som inte är större än gemenskapsrättens definition av små och medelstora företag i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 av den 6 augusti 2008 och som är verksamma inom primär produktion av jordbruksprodukter.

Stödets syfte:

Åtgärden genomförs i enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006 – Tillhandahållande av tekniskt stöd i jordbrukssektorn.

Företag som befinner sig i svårigheter i den mening som avses i riktlinjerna för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter (EUT C 244, 1.10.2004) får inte beviljas stöd.

Departementsfullmäktige vill genom stödordningen underlätta för jordbrukssektorn att öka sina insatser på områdena miljö, energi och markanvändning.

Tekniskt stöd för ökad miljöhänsyn inom jordbruket

Berörd(a) sektor(er): Alla små och medelstora jordbruksföretag i Ain.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Monsieur le Président du Conseil général de l'Ain

Direction de l'aménagement du territoire et de l'économie
45 avenue Alsace-Lorraine
01000 Bourg en Bresse
FRANCE

Webbplats:

<http://www.ain.fr>

http://www.ain.fr/jcms/int_50667/formulaires

http://www.ain.fr/upload/docs/application/msword/2010-07/j_ain_bue_environn.doc

Övriga upplysningar: —

Statligt stöd nr.: XA 145/10

Medlemsstat: Frankrike

Region: Département de l'Ain

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Aide à la promotion et la communication en agriculture (Ain)

Rättslig grund: Articles L1511-2, L3231-2 et 3232-1 du Code général des collectivités territoriales; délibération du Conseil général de l'Ain

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 140 000 EUR

Högsta tillåtna stödnivå: 50 %

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Som längst till och med den 31 december 2013.

Stödets syfte:

Åtgärden genomförs i enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006 – "Tillhandahållande av tekniskt stöd i jordbrukssektorn".

Syftet med stödordningen är att främja produktionen inom jordbrukssektorn i Ain. Jordbruket i detta departement är rikt på produkter med skyddad ursprungsbeteckning (SUB), exempelvis "Volaille de Bresse", "Comté", "Bleu de Gex", "Vins de Seyssel", "Vins du Bugey" och snart "Beurre et Crème de Bresse".

Dessutom saluförs vissa produkter under varumärken som anknyter till dessa beteckningar, exempelvis kalvkött under namnet "le Bressou", nötkött under namnet "mont Br'Ain d'herbe", lammkött under namnet "le Gigotin" och andra produkter under namnet "Princes de la Dombes".

De viktigaste traditionella livsmedelsprodukterna har samlats under den gemensamma märkningen "Saveurs de l'Ain" (smaker från Ain). Denna märkning används vid de stora utställningar och evenemang som anordnas för att öka kännedomen om gastronomiska specialiteter tillsammans med aktörer inom turistnäringen i de olika departementen (t.ex. jordbruksmässan i Paris, vårmässan i Bourg en Bresse, verksamhet som bedrivs tillsammans med departementets turistbyrå).

Därför är det viktigt för departementsfullmäktige att stödja informationsverksamhet i syfte att sprida kunskap om de olika försörjningskedjorna inom jordbruket och samtidigt göra det lättare att anordna olika evenemang (lantbruksutställningar för uppfödare av kötttraser), transportera uppfödare till regionala och nationella tävlingar och bedriva verksamhet som syftar till att öka konsumenternas och fackfolks kännedom om de jordbruksprodukter som produceras i Ain (t.ex. ekologisk agroturism inom ramen för programmet från gård till gård).

Berörd(a) sektor(er): Hela jordbrukssektorn i departementet (små och medelstora jordbruksföretag).

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Monsieur le Président du Conseil général de l'Ain

Direction de l'aménagement du territoire et de l'économie
45 avenue Alsace-Lorraine
01000 Bourg en Bresse
FRANCE

Webbplats:

<http://www.ain.fr>

http://www.ain.fr/jcms/int_50667/formulaires

http://www.ain.fr/upload/docs/application/msword/2010-07/a_ain_bue_promotion_b1.doc

Övriga upplysningar: —

Statligt stöd nr.: XA 148/10

Medlemsstat: Frankrike

Region: Département de l'Ain

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Aides en appui technique aux éleveurs (Ain)

Rättslig grund: Articles L1511-2, L3231-2 et 3232-1 du Code général des collectivités territoriales; délibération du Conseil général de l'Ain

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 363 000 EUR

Högsta tillåtna stödnivå: Stödnivån kommer att vara högst 50 % för generellt tekniskt stöd till jordbrukare och högst 65 % för tekniskt stöd som särskilt är avsett för nya uppfödare.

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 31 december 2013 som längst.

Stödets syfte:

Åtgärden omfattas av artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006 om tekniskt stöd till jordbruksföretag.

Stödordningen syftar till att finansiera åtgärder för tekniskt stöd till jordbrukare för att främja en bättre förvaltning av jordbruksföretagen i departementet. En del av åtgärden syftar särskilt till att stödja jordbrukare i utsatta sektorer.

Tekniskt stöd till sårbara sektorer

En effekt av mjölkkrisen är att det är svårt för uppfödare av både nötkreatur och getter att förutse och fatta beslut om framtiden. De nya prisförhållanden som tvingats fram innebär att den tidigare situationen kan ifrågasättas, och det är därför nödvändigt att se över produktionsvillkoren. Stödet från departementet syftar till att uppmuntra genomförandet av en frivillig "revision" av uppfödningen på åtta områden: självförsörjning med foder, foderransonerings ekonomi, marknadsanpassad

produktionsprognos, kvalitetskrav på mjölken, offentlig politik i fråga om miljö/gödsling, tvärvillkor, avtalsenliga krav och djurskydd. Resultaten och lärdomarna av revisionerna kommer att ställas till förfogande för hela den berörda sektorn.

Tekniskt stöd till nya uppfödare

För nya uppfödare syftar stödet från departementet, beroende på situationen, till att täcka en del av kostnaderna för det tekniska stödet till jordbrukarna från departementets organ för djuruppfödning (Etablissement départemental de l'Elevage) för att en uppföljning ska kunna ske under de tre första åren efter starten.

Stödet beviljas endast till

- jordbruksföretag som inte är större än ett litet eller medelstort företag enligt gemenskapsrättens definition i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 av den 6 augusti 2008,
- jordbruksföretag som är verksamma inom primärproduktion av jordbruksprodukter,
- jordbruksföretag som inte befinner sig i svårigheter i den mening som avses i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter (EUT C 244, 1.10.2004).

Berörd(a) sektor(er): Samtliga små och medelstora jordbruksföretag i Ain.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Monsieur le Président du Conseil général de l'Ain

Direction de l'aménagement du territoire et de l'économie
45 avenue Alsace-Lorraine
01000 Bourg en Bresse
FRANCE

Webbplats:

<http://www.ain.fr>

http://www.ain.fr/jcms/int_50667/formulaires

http://www.ain.fr/upload/docs/application/msword/2010-07/g_ain_bue_appui_techn.doc

Övriga upplysningar: —

Statligt stöd nr.: XA 149/10

Medlemsstat: Frankrike

Region: Département de l'Ain

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Aides en faveur des investissements réalisés par les agriculteurs (Ain)

Rättslig grund: Articles L1511-2, L3231-2 et 3232-1 du Code général des collectivités territoriales; délibération du Conseil général de l'Ain

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 533 000 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:

50 %

Såväl för mindre produktionsutrustning som för jordbruksbyggnader uppgår stödet till 40 %. I förekommande fall kan detta belopp ökas med 10 % för företag i mindre gynnade områden eller för unga jordbrukare som uppfyller gemenskapsdefinitionen för detta. Ökningarna får inte kumuleras.

Dessutom gäller följande stödtag:

— 4 000 EUR för mindre utrustning,

— 400 000 EUR för byggnader (eller 500 000 EUR om företaget ligger i ett mindre gynnat område).

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Som längst till och med den 31 december 2013.

Stödets syfte:

Åtgärden genomförs i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1857/2006 – Investeringar i jordbruksföretag.

Jordbruket i Ain utmärks av sin stora diversifiering. Tre sektorer står för 65 % av den samlade potentialen. Det rör sig i fallande ordning om sektorerna för spannmål, uppfödning av mjölkkor och uppfödning av biffkor. Därför är det viktigt för departe-

mentsfullmäktige att stödja jordbruksföretagens investeringar i departementet på ett sätt som leder till förbättringar för varje sektor.

Stödberättigande investeringar är investeringar som syftar till sänka produktionskostnaderna, förbättra produktionen, förbättra kvaliteten, bevara eller förbättra den naturliga miljön eller förbättra hygienförhållandena eller djurskyddsnormerna i enlighet med artikel 4.3 i förordningen. Genom stödet möjliggörs modernisering eller ombyggnad av jordbruksbyggnader och investeringar i utrustning eller programvara som företagen behöver.

Mindre utrustning för att övervaka produktionen

Kvalitetsåtgärder för att förbättra företagets resultat och spårbarhet kräver anskaffning av programvara anpassad till den administrativa, tekniska och ekonomiska förvaltningen av företagen. Därför vill departementsfullmäktige stödja anskaffningen av sådan utrustning (40 % av inköpspriset) så att jordbrukarna lättare kan vidta denna typ av åtgärder.

Modernisering, renovering eller ombyggnad av jordbruksbyggnader

Inom färsektorn kommer departementets stöd att omfatta t.ex. modernisering av företagen och uppförande av inhägnader. Stödet kan avse

1. dels uppförande och renovering av byggnader (50 % av kostnaderna upp till högst 20 000 EUR i bergsområden, respektive 40 % och högst 18 000 EUR i låglandsområden),
2. dels uppförande av inhägnader (50 % från 0,5 EUR/m upp till högst 20 000 m för företag i bergsområden, respektive 50 % från 0,5 EUR/m upp till högst 10 000 m för företag i låglandsområden).

Inom getsektorn kommer departementets stöd, för att likställas stödet till ostsektorn, att omfatta 30 % av utgifterna, dock högst 13 333 EUR. Endast investeringar som är förenliga med de nya gemenskapsnormerna enligt artikel 4.2 (och artikel 2.10) i förordning (EG) nr 1857/2006 eller med striktare nationella normer är stödberättigande.

Inom fjäderfäsektorn kommer departementets stöd att omfatta renovering/modernisering av byggnader. Stödberättigande investeringar är investeringar i sanitära åtgärder (skydd mot kontakt med vilda fåglar, betonggolv, hantering av dagvatten, utrustning för att behandla vattnet etc.) investeringar för att spara energi (uppvärmning, isolering etc.), djurskyddsinvesteringar (miljö, dimförökning etc.) och säkerhetsinvesteringar (telefonlarm, kraftgeneratorer). Det möjliga stödbeloppet uppgår till 40 % av de stödberättigande kostnaderna, dock högst 15 000 EUR per byggnad (dvs. stödet får uppgå till högst 6 000 EUR per byggnad).

Inom kaninsektorn kan det beviljas stöd till byggandet av avelsburar för verksamheten (stödet uppgår till 8,33 % av kostnaderna, dock högst 30,5 EUR per avelsbur).

Inom ekologiskt jordbruk bviljas stöd till anskaffning av utrustning särskilt avsedd för ekologiskt jordbruk och uppgår till 20 % av de totala kostnaderna mellan 1 500 och 5 000 EUR. Utrustning som berättigar till stöd är bland annat ogräsharvar, hästhackor och utrustning för termisk ogräsbekämpning.

De föreslagna stödåtgärderna är förbehållna

- företag som inte är större än gemenskapsrättens definition av små och medelstora företag i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 av den 6 augusti 2008,
- företag verksamma inom primärproduktion av jordbruksprodukter,
- företag som inte befinner sig i svårigheter i den mening som avses i riktlinjerna för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter (EUT C 244, 1.10.2004).

Stöden får inte överstiga det tak som fastställs i artikel 4.9 i förordning (EG) nr 1857/2006, dvs. 400 000 EUR under tre

räkenskapsår eller 500 000 EUR om företaget är beläget i ett mindre gynnat område.

Berörd(a) sektor(er): Hela jordbrukssektorn i departementet (små och medelstora jordbruksföretag)

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Monsieur le Président du Conseil général de l'Ain

Direction de l'aménagement du territoire et de l'économie
45 avenue Alsace-Lorraine
01000 Bourg en Bresse
FRANCE

Webbplats:

<http://www.ain.fr>

http://www.ain.fr/jcms/int_50667/formulaires

http://www.ain.fr/upload/docs/application/msword/2010-07/c_ain_bue_invst.doc

Övriga upplysningar: —

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Ansökningsomgång inom ramen för arbetsprogrammet för det gemensamma europeiska forskningsprogrammet för metrologi (EMPR)

(2011/C 35/05)

Härmed meddelas att en tematisk ansökningsomgång ska inledas, följd av en ansökningsomgång för besläktade projekt och tillhörande forskarstipendier inom ramen för arbetsprogrammet för det **europeiska forskningsprogrammet för metrologi**.

Förslag efterlyses för **EMRP-ansökningsomgången 2011** inom följande ämnesområden:

- Metrologi för hälsa
- SI-systemet – mer omfattande användning
- Metrologi för ny teknik

Ansökningsomgången genomförs i två steg för gemensamma forskningsprojekt och omfattar möjligheter för forskarstipendier

	Dag för offentliggörande	Sista inlämningsdag
Steg 1 – Ansökningsomgång för potentiella forskningsämnen	4 februari 2011	20 mars 2011
Steg 2 – Ansökningsomgång för förslag till gemensamma forskningsprojekt och tillhörande ansökningar avseende kompetensbidrag för forskare	20 juni 2011	3 oktober 2011

Dokumentation och information om ansökningsomgången, inklusive budget, samt beskrivning av ämnesområden finns på följande webbplats:

<http://www.emrponline.eu/call2011>

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.6038 – EDFT-L/ATIC/STMC6 JV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2011/C 35/06)

1. Kommissionen mottog den 31 januari 2011 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen EDF Trading Logistics (EDFT-L, Frankrike) som tillhör EDF-koncernen (EDF, Frankrike) och ATIC Services SA (ATIC, Frankrike), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning, förvärvar gemensam kontroll över företaget Société du Terminal MC6 (STMC6, Frankrike), genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- EDF: Produktion och grossistförsäljning av el samt transport, distribution och leverans av el i detaljistledet,
- EDFT-L: Logistiktjänster för torra bulkprodukter och eldningsolja,
- ATIC: Maritim logistik,
- STMC6: Drift av kolterminalen MC6 i Grand Port Maritime du Havre.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt EG:s koncentrationsförordning⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6038 – EDFT-L/ATIC/STMC6 JV, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32 (Tilkännagivande om ett förenklat förfarande).

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av en ansökan om ändring i enlighet med artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(2011/C 35/07)

Genom detta offentliggörande tillgodoses den rätt att göra invändningar som fastställs i artikel 7 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 ⁽¹⁾. Invändningar måste komma in till kommissionen senast sex månader efter dagen för detta offentliggörande.

ANSÖKAN OM ÄNDRING

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006

ANSÖKAN OM ÄNDRING ENLIGT ARTIKEL 9

"PELARDON"

EG-nr: FR-PDO-0205-0140-13.03.2008

SGB () SUB (X)

1. **Rubrik i produktspecifikationen som berörs av ändringen:**

- Produktens beteckning
- Produktbeskrivning
- Geografiskt område
- Bevis på ursprung
- Framställningsmetod
- Samband
- Märkning
- Nationella krav
- Annat (specificera)

2. **Typ av ändring(ar):**

- Ändring av sammanfattande dokument eller sammanfattning
- Ändring i specifikationen för en registrerad SUB eller SGB för vilken varken det sammanfattande dokumentet eller sammanfattningen har offentliggjorts

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

- Ändring i specifikationen som inte kräver någon ändring i det offentliggjorda sammanfattande dokumentet (artikel 9.3 i förordning (EG) nr 510/2006)
- Tillfällig ändring i specifikationen till följd av att de offentliga myndigheterna har infört obligatoriska sanitära eller fytosanitära åtgärder (artikel 9.4 i förordning (EG) nr 510/2006)

3. **Ändring(ar):**

3.1 *Punkt 3 i specifikationen:*

Geografiskt område

Producentgruppen har begärt att det geografiska området ska utökas med följande kommuner: Altier, Calvisson, Cambon-et-Selvegues och Vissec. Dessa kommuners territorium har samma egenskaper som beteckningen.

3.2 *Punkt 5 i specifikationen:*

Framställningsmetod

Punkt 5 i specifikationen om beskrivningen av framställningsmetoden för produkten och punkt 5.2 i det sammanfattande dokumentet om produktens särdrag ska kompletteras med följande bestämmelser:

(...) Utöver mjölkkrävaror får endast löpe, oskadliga bakteriekulturer, jäst, mögelkulturer, kalciumklorid och salt tillsättas som ingredienser, processtekniska hjälpmedel eller tillsatser i mjölken eller under tillverkningen.

(...) Det är inte tillåtet att koncentrera mjölken genom att reducera vattenhalten före koaguleringen.

(...) Löplagningen får uteslutande ske med hjälp av löpe.

(...) Det är inte tillåtet att använda djupfrysostmassa eller att djupfrysa råvarorna, produkterna under tillverkningen eller ostarna.

(...) Konservering av färskost eller ost under mognadslagring i modifierad atmosfär är inte tillåten.

Användningen av behandlingsmetoder och tillsatser vid ostframställning regleras genom allmänna bestämmelser.

Det har dock konstaterats att ny teknik som ofta rör behandlingsmetoder och tillsatser som mikrofiltrering, partiell koncentration av mjölken eller mogningsenzym kan påverka de särskilda egenskaperna hos ostar med ursprungsbeteckning. Vissa enzymtillsatser har bland annat visat sig vara oförenliga med skyddet av de grundläggande egenskaperna hos produkter med skyddad ursprungsbeteckning.

Det har därför blivit nödvändigt att i punkterna 4 och 5 i produktspecifikationen för skyddade ursprungsbeteckningar ange gängse metoder för användning av behandlingar och tillsatser i mjölken och under ostframställningen. På så sätt kan man undvika att nya metoder som inte omfattas av bestämmelserna i framtiden påverkar de skyddade ostarnas egenskaper.

Efter de franska myndigheternas behandling av begäran anser dessa att begäran om ändring från gruppen Syndicat des Producteurs de Pélardon, som är berättigad att föreslå en ändring, uppfyller villkoren i rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel.

3.3 *Punkt 8 i specifikationen:*

Märkning

En skyldighet att anbringa beteckningen "Skyddad ursprungsbeteckning" och logotypen för den skyddade ursprungsbeteckningen (AOP) har lagts till.

De villkor som ska uppfyllas för att produkten "Pélardon" ska få märkas med beteckningen "lantost" har förtydligats.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT
RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006
"PELARDON"
EG-nr: FR-PDO-0205-0140-13.03.2008
SGB () SUB (X)

1. Beteckning:

"Pélardon"

2. Medlemsstat eller tredjeland:

Frankrike

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet:

3.1 Produkttyp:

Klass 1-3 – Ost

3.2 Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i punkt 1 är tillämplig:

Produkten med den skyddade ursprungsbeteckningen "Pélardon" är en mjuk getost som tillverkas genom långsam, huvudsakligen laktisk koagulering och naturlig torkning av obehandlad getmjölk vars protein- och fettnnehåll inte har standardiserats. Den mjölk som används ska komma från getter som tillhör raserna alpin, saanen eller rove, eller korsningar mellan dessa raser.

Osten är cylinderformad med avrundade sidor. Elva dagar efter löplägningen ska osten väga mer än 60 gram, ha en diameter på 60–70 mm och en höjd på 22–27 mm. Osten innehåller minst 40 gram torrs substans per 100 gram ost och 45 gram fett per 100 gram ost efter fullständig torkning.

Skorpan är tunn och delvis eller helt täckt av blekgult, vitt eller blått mögel. Osten är elfenbensvit, har homogen konsistens och är mjuk när man skär i den. Efter längre lagring kan osten bli smulig.

3.3 Råvaror (endast för bearbetade produkter):

Inte tillämpligt.

3.4 Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung):

Getternas foder ska vara baserat på bete från området.

Det är tillåtet att lägga ut hö och komplettera fodret med spannmål och foderkakor. Tillsatser samt förbjudna foder regleras genom lagstiftning.

3.5 Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området:

All verksamhet som rör råvaruproduktion, tillverkning, mognadslagring och förpackning av produkten "Pélardon" ska ske inom det avgränsade geografiska området.

3.6 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.:

Förpackningen ska ske i området för att garantera produktens spårbarhet och kvalitet.

Konservering av färskost eller ost under mognadslagring i modifierad atmosfär är inte tillåten.

3.7 Särskilda regler för märkning:

Ostar som ska säljas till konsumenterna ska ha individuella etiketter, utom för ost som säljs i partier i samma förpackning, i vilket fall det räcker med en enda etikett om ostarna är avsedda för försäljning till slutkonsumenten.

Etiketterna ska ha ursprungsbeteckningen angiven med bokstäver som är minst två tredjedelar så stora som de största bokstäverna på etiketten, och ska innehålla uppgiften "Appellation d'Origine Protégée", samt logotypen för den skyddade ursprungsbeteckningen (AOP) liksom texten "fromage fermier" (lantost), "fabrication fermière" (tillverkad på lantgård), eller någon annan sådan beteckning av vilken det framgår att osten är tillverkad på en gård, när den uppfyller villkoren för detta.

4. Kort beskrivning av det geografiska området:

Det geografiska området är beläget i delar av följande departement:

- i Aude: kommunerna Aragon, Bize-Minervois, Brousses-et-Villaret, Bugarach, Cabrespine, Camps-sur-l'Agly, Caudebronde, Caunes-Minervois, Caunettes-en-Val, Citou, Cubières-sur-Cinoble, Cucugnan, Cuxac-Cabardès, Davejean, Dernacueillette, Duilhac-sous-Peyrepertuse, Fajac-en-Val, Félines-Termenès, Fontiers-Cabardès, Fournes, Fraisse-Cabardès, Ilhes-Cabardès (Les), Labastide-en-Val, Labastide-Esparbairénque, Lairière, Lanet, Laroque-de-Fa, Lastours, Limousis, Maisons, Mas-Cabardès, Massac, Mayronnes, Miraval-Cabardès, Montgaillard, Montjoi, Montolieu, Mouthoumet, Palairac, Rieux-en-Val, Roquefère, Rouffiac-des-Corbières, Saint-Denis, Saint-Pierre-des-Champs, Sallèles-Cabardès, Salsigne, Salza, Saint-Martin-des-Puits, Soulatgé, Talairan, Taurize, Termes, Tourette-Cabardès (Les), Trassanel, Trausse, Vignevieille, Villanière, Villar-en-Val, Villardonnel, Villeneuve-Minervois, Villerouge-Termenès och Villetritouls,
- i Gard: kommunerna Aigaliers, Aiguèze, Alès, Allègre (sektionerna B1-B6, C1-C4), Alzon, Anduze, Argilliers, Arphy, Arre, Arrigas, Aujac, Aulas, Aumessas, Avèze, Bagard (sektionerna AB, AC, AD, AE, AN), Barjac (sektionerna B1-B6), Baron, Bastide-d'Engras (La), Belvezet, Bernis (sektionerna ZI, ZH, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP), Bessèges, Bez-et-Esparon, Blandas, Bonnevaux, Bordezac, Boucoiran-et-Nozières, Bouquet, Bragassargues, Branoux-les-Taillades, Bréau-et-Salagosse, Brouzet-lès-Alès, Brouzet-lès-Quissac, Bruguière (La), Cabrières, Cadière-et-Cambo (La), Calmette (La), Calvisson (sektionerna A och F), Cannes-et-Clairan, Capelle-et-Masmolène (La), Carnas, Carsan, Cassagnoles, Castillon-du-Gard, Caveirac, Cavillargues, Cendras, Chambon, Chamborigaud, Clarensac, Collias, Collogues, Cognac, Combas, Concoules, Connaux, Conqueyrac, Corbès, Corconne, Cornillon, Courry, Crespian, Cros, Dions, Domessargues, Dourbies, Durfort-et-Saint-Martin-de-Sossenac, Estréchure (L), Euzet, Flaux, Foissac, Fons, Fons-sur-Lussan, Fontarèches, Fressac, Cagnières, Gajan, Garn (Le), Gaujac, Générargues, Gêmolhac, Goudargues, Grand-Combe (La), Issirac, Lamelouze, Langlade, Lasalle, Laval-Pradel, Laval-Saint-Roman, Lédénon (sektionerna B1, B2, C1-C3, D1-D3, E1), Liouc, Logrian-Florian, Lussan, Mages (Les), Malons-et-Elze, Mandagout, Marguerittes (sektionerna AB, AC, AD, BC, BD, BE, BH), Mars, Martinet (Le), Maruéjols-lès-Gardon, Massillargues-Attuech (sektionerna AD, AE), Maussargues, Méjannes-le-Clap, Meyrannes, Mialet, Milhaud (sektionerna AB, AC, AD, AE, AH, AI), Molières-Cavaillac, Molières-sur-Cèze, Monoblet, Montagnac, Montaren-et-Saint-Médiers, Montclus, Montdardier, Montignargues, Montmirat, Montpezat, Moulezan, Nîmes (sektionerna AB, AC, AD, AE, AH, AI, AM, AN, AO, AP, AR, AS, AT, AV, AW, AX, AY, AZ, BA, BC, BD, BE, BH, BI, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BR, BS, BT, BV, BX, BY, CE), Notre-Dame-de-la-Rouvière, Orthoux-Sérignac-Quilhac, Parignargues, Peyremale, Peyroles, Pin (Le), Plantiers (Les), Pommiers, Pompignan, Pontails-et-Brésis, Portes, Pognadoresse, Poulx, Pouzilhac, Puechredon, Pujaut (sektionerna A1, A4, B1-B3, C3), Quissac, Remoulins, Rivières, Robiac-Rochessadoules, Rochefort-du-Gard (sektionerna A1-A3), Rochedu (sektionerna B1-B4), Rogues, Roque-sur-Cèze (La), Roquedur, Rousson (sektionerna AA, AB, AC, AD, AE, AH, AI, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AR, AS, AT, AW, AX, CC, CD, CE, CH, CI, CK, CL), Rouvière (La), Sabran, Saint-Alexandre (sektionerna C1, C2, D2), Saint-Ambroix, Saint-André-d'Olérargues, Saint-André-de-Majencoules, Saint-André-de-Roquepertuis, Saint-André-de-Valborgne, Saint-Bauzély, Saint-Bénézet, Saint-Bonnet-de-Salendrinque, Saint-Bonnet-du-Gard, Saint-Brès, Saint-Bresson, Saint-Christol-de-Rodières, Saint-Côme-et-Maruéjols, Saint-Félix-de-Pallières, Saint-Florent-sur-Auzonnet, Saint-Geniès-de-Malgoires, Saint-Gervais, Saint-Hilaire-d'Ozilhan, Saint-Hippolyte-de-Montaigu, Saint-Hippolyte-du-Fort, Saint-Jean-de-Maruéjols-et-Avéjean (sektionerna B1-B3, C1-C3, ZB), Saint-Jean-de-Valérisclé, Saint-Jean-du-Gard, Saint-Jean-du-Pin, Saint-Julien-de-la-Nef, Saint-Julien-de-Peyrolas (sektionerna A1, A2, C2), Saint-Julien-les-Rosiers, Saint-Just-et-Vacquières, Saint-Laurent-de-Carnols, Saint-Laurent-la-Vernède, Saint-Laurent-le-Minier, Saint-Mamert-du-Gard, Saint-Marcel-de-Careiret, Saint-Martial, Saint-Martin-de-Valgalgues, Saint-Maximin, Saint-Michel-d'Euzet, Saint-Nazaire-des-Gardies (sektionerna A1, A2, A3), Saint-Paul-la-Coste, Saint-Paul-les-Fonts, Saint-Paulet-de-Caisson (sektionerna AM, AN), Saint-Privat-de-Champclos, Saint-Quentin-la-Poterie, Saint-Roman-de-Codières, Saint-Sauveur-Camprieu, Saint-Sébastien-d'Aigrefeuille, Saint-Siffret, Saint-Théodorit, Saint-Victor-des-Oules, Saint-Victor-la-Coste, Sainte-Anastasie, Sainte-Cécile-d'Andorge, Sainte-Croix-de-Caderle, Salazac, Salles-du-Gardon, Sanilhac-Sagriès, Sardan, Saumane, Sauve, Sauveterre (sektionerna AA, AB, AO, AN, BB, BE, BH, BI), Sauzet, Sénéchas, Serviers-et-Labaume, Seynes, Soudorgues, Soustelle, Sumène, Tharoux, Thoiras, Tornac, Tresques (sektionerna AB, AC, AP, AR), Uzès, Vabres, Vallabrix, Vallérgues, Valleraugue, Valliguières, Verfeuil, Vernarède (La), Vers-Pont-du-Gard, Vic-le-Fesq, Vigan (Le), Villeneuve-lès-Avignon (sektionerna AB, AC, AD, AE, AV) och Vissec,

- i Hérault: kommunerna Agel, Agonès, Aigne, Aigues-Vives, Aires (Les), Arboras, Argelliers, Assas, Assignan, Aumelas, Avène, Azillanet, Babeau-Bouldoux, Bédarieux, Berlou, Boisset, Boissière (La), Bosc (Le), Bousquet-d'Orb (Le), Brenas, Brissac, Cabrerolles, Cabrières, Cambon-et-Salvergues (sektionerna OE, OF, OG, OH, OI), Camplong, Carlencas-et-Levas, Castanet-le-Haut, Caunette (La), Causse-de-la-Selle, Caussiniojous, Cazevielle, Cazilhac, Ceilhes-et-Rocozels, Celles, Cessenon-sur-Orb (sektionerna AN, AO, AP, AR, AS, AT, AW), Cessero, Claret, Clermont-l'Hérault, Colombières-sur-Orb, Combaillaux, Combes, Courniou, Dio-et-Valquières, Faugères, Félines-Minervois, Ferrals-les-Montagnes, Ferrières-les-Verreries, Ferrières-Poussarou, Fontanès, Fos, Fozières, Fraïsse-sur-Agout, Ganges, Gornières, Grabels, Graissessac, Hérépian, Joncels, Lacoste, Lamalou-les-Bains, Laroque, Lauret, Lauroux, Lavalette, Liausson, Lieuran-Cabrières, Livinière (La), Lodève, Lunas, Mas-de-Londres, Matelles (Les), Mérifons, Minerve, Mons, Montarnaud, Montesquieu, Montoulieu, Montpeyroux, Moules-et-Baucels, Mourèze, Murles, Murviel-les-Montpellier, Neffiès, Notre-Dame-de-Londres, Octon, Olargues, Olmet-et-Villecun, Pardailhan, Pégairolles-de-Buèges, Pégairolles-de-l'Escalette, Péret, Pézènes-les-Mines, Pierrerie (sektionerna AB, AC, AD, AE, AH, AI, AK), Plans (Les), Poujol-sur-Orb (Le), Poujols, Pradal (Le), Prades-sur-Vernazobre (sektionerna AB, AC, AD, AE, AI, AH, AK, AL, AM, AV, AW, AX, AY), Prades-le-Lez, Premian, Puech (Le), Puéchabon, Rieussec, Riols, Roquebrun, Roqueredonde, Roquessels, Rosis, Rouet, Roujan (sektionerna AL, AM, AN, AO), Saint-André-de-Buèges, Saint-Bauzille-de-Montmel, Saint-Bauzille-de-Putois, Saint-Chinian (sektionerna AI, AK, AL, AM, AN, AO, AP), Saint-Clément-de-Rivière, Saint-Etienne-d'Albagnan, Saint-Etienne-de-Gourgas, Saint-Etienne-Estrechoux, Saint-Gely-du-Fesc, Saint-Geniès-de-Varensal, Saint-Gervais-sur-Mare, Saint-Guilhem-le-Désert, Saint-Guiraud, Saint-Jean-de-Buèges, Saint-Jean-de-Cuculles, Saint-Jean-de-la-Blaquière, Saint-Jean-de-Minervois, Saint-Julien, Saint-Martin-de-l'Arcon, Saint-Martin-de-Londres, Saint-Mathieu-de-Treviers, Saint-Maurice-Navacelles (sektionerna AB, AK, AL, AM, AN, AO), Saint-Nazaire-de-Ladarez, Saint-Pargoire (sektionerna AO, AP, AR, AS, AT, AX), Saint-Paul-et-Valmalle, Saint-Pierre-de-la-Fage, Saint-Pons-de-Thomières, Saint-Privat, Saint-Saturnin, Saint-Vincent-d'Olargues, Saint-Vincent-de-Barbeyrargues, Sainte-Croix-de-Quintillargues, Salasc, Sauteyrargues, Siran, Sorbs (sektion AE), Soubès, Soumont, Taussac-la-Billière, Tour-sur-Orb (La), Triadou (Le), Usclas-du-Bosc, Vacquières, Vailhan, Vailhauquès, Valflaunès, Valmascle, Vélioux, Viéussan, Villemagne, Villeneuve, Villeveyrac (sektionerna B1–B3, C1–C3, C5, D8), Viols-en-Laval och Viols-le-Fort,
- i Lozère: kommunerna Altier, Barre-des-Cévennes, Bassurels, Bastide-Puylaurent (La), Bédouès, Bondons (Les), Cassagnas, Cocurès, Collet-de-Dèze (Le), Florac (sektionerna A, AA, AB, AC, B1–B4, C1, C2), Fraissinet-de-Fourques (sektionerna A3–A5, B1–B4, C1–C3, D1), Fraissinet-de-Lozère, Gabriac, Gatuzières (sektionerna C1, C2, D1–D3, E1, E2, F1–F3), Ispagnac (sektionerna B1–B5, C, D1, D2, E2), Meyrueis (sektionerna C2, C4, D1–D8, E1–E4, F1–F9, G1–G9, H4, H5, I), Moissac-Vallée-Française, Molezon, Pied-de-Borne, Pompidou (Le), Pont-de-Montvert (Le), Pourcharesses, Prévencères, Quézac (sektionerna B1, B2, B6, C1, C2, E1–E3, D1–D3), Rousses (Les), Saint-Andéol-de-Clerguemort, Saint-André-Capcèze, Saint-André-de-Lancize, Saint-Etienne-du-Valdonnez (sektionerna AA, B1, B2, C1, C2, D), Saint-Etienne-Vallée-Française, Saint-Frézal-de-Ventalon, Saint-Germain-de-Calberte, Saint-Hilaire-de-Lavit, Saint-Julien-d'Arpaon, Saint-Julien-des-Points, Saint-Laurent-de-Trèves (sektionerna A2, A3, B1–B6, C1–C3), Saint-Martin-de-Boubaux, Saint-Martin-de-Lansuscle, Saint-Maurice-de-Ventalon, Saint-Michel-de-Dèze, Saint-Privat-de-Vallongue, Sainte-Croix-Vallée-Française, Salle-Prunet (La), Vebron (sektionerna C1–C8, D1–D5), Vialas och Villefort,

och i en kommun i Tarn: Murat-sur-Vèbre (sektionerna I1–I4).

5. Samband med det geografiska området:

5.1 Specifika uppgifter om det geografiska området:

Området omfattar i norr Cevennedalarna, från utkanten av Causse-bergen till vinodlingslätterna; i öster och i centrum de kalkstensrika bergsmassiven och buskstäppen i Gard och Hérault; längre västerut de höglänta dalarna kring Lergue, Orb, Jaur och sydsluttningarna av Montagne Noire, där medelhavsklimat råder; och i söder slutligen hjärtat av Hautes Corbières, som i söder avgränsas av Grau de Maury.

Det geografiska området utmärks av sitt typiska medelhavsklimat med höga temperaturer samt av riklig och oregelbunden nederbörd främst under våren och hösten, vilket ger upphov till påtaglig torka under sommaren. Detta otillgängliga område består främst av berg och buskstäpp, där uppfödning av lantraser kan utövas. Området är för övrigt väl lämpat för uppfödningssättet: getternas foder är nämligen baserat på bete från området. Getterna ska ha regelbunden tillgång till bete i det angivna området, under minst 210 dagar om året när det gäller hjordar som befinner sig under 800 meter över havet och under minst 180 dagar om året för hjordar som befinner sig högre upp.

Uppfödaren ska ha tillgång till minst 2 000 kvadratmeter betes- eller ängsmark per get inom det geografiska området. Det tillgängliga betet inbegriper ettåriga och fleråriga självsådda växter, träd, buskar och undervegetation, på de permanenta betena inhemska flora och på de tillfälliga betena gräsväxter, baljväxter eller en blandning av dessa.

5.2 *Specifika uppgifter om produkten:*

"Pélardon" är en ost som tillverkas av obehandlad getmjölk vars protein- och fettnnehåll inte har standardiserats. Mjölken tillsätts en startkultur från den vassle som bildats vid den föregående tillverkningsprocessen. Användningen av utvalda inköpta startkulturer är bara tillåten i början av laktationen, om tillverkningsprocessen avbryts eller hos aktörer som bearbetar insamlad mjölk.

Tack vare betesmarken är mjölken naturligt berikad med aromater och en naturlig mikroflora, som varierar beroende på säsongen och på vilka växtarter som ingår i betet.

Ympningen av den obehandlade mjölken förstärker därmed ostens typiska egenskaper.

Mjölakens koagulering sker genom långsam syrning tack vare den verksamma syrningsfloran och mjölakens temperatur och tillstånd.

Pressningen beror på ostmassans struktur; ostmassan skivas inte före pressningen och pressningen sker manuellt, individuellt eller med hjälp av galler.

Denna fas avgör ostmassans textur, som ska vara fin, samt utvecklingen av ostens surhetsgrad, som inte får överskugga produktens typiska egenskaper. Syrningsfloras kvalitet är av grundläggande betydelse.

"Pélardon" är en ost med mögeltäckt skorpa. Osten har en varierande vegetabilisk arom och en smak av getmjölk som framhäver områdets typiska särdrag. Utöver dessa typiska särdrag påverkas ostens smak även av tillverkningsplatsen och säsongen. Den varsamma hanteringen av fuktigheten och temperaturen avgör ostmassans mognadslagring och proteinsammansättning, vilket framhäver de typiska särdragen på bästa sätt.

5.3 *Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB):*

"Pélarçons" ursprung i Languedoc sträcker sig mycket långt tillbaka i tiden. Den mest sannolika förklaringen till namnets ursprung är förmodligen den som ges av naturfilosofen Plinius d.ä., som hänvisar till "Péraldou" som en mycket uppskattad ost på grund av sin särpräglade smak. Namnet skulle komma från "pèbre" som betyder peppar, på grund av den skarpa smaken. Varianten "Péraldou" nämns även i Abbé Boissier de Sauvages ordbok över den franska languedoc-dialekten från 1756. Tillverkningen av "Pélardon" har varit i stort sett oförändrad under tidens gång.

"Pélardon" är en ost som har en mycket stark anknytning till sitt geografiska område, och getuppfoäning lämpar sig väl för regionen. Gethållningen framhäver landskapet och gynnas av förekomsten av den speciella floran i det sydöstra centralmassivet som består av skogar med stenek, dunek, kastanje-träd och tall, men också buskområden med sur jord och buskstäpp med kalkhaltig jord.

Uppfoäningen kräver stora betesmarker (59 000 hektar skogsmark). Produkten är fast förankrad i det omgivande landskapet och uppfodarna har en särskild sakkunskap om getosttillverkning.

Uppfoäning av getter, ibland i kombination med bär- eller kastanjeodling, bidrar till bevarandet av en landsbygdstruktur för jordbruket i dessa bergiga och otillgängliga områden. Uppfoäningen på buskstäppen innebär på samma sätt att man kan bevara det typiska landskapet, där getterna betar i områden som annars skulle ligga öde.

Denna egenartade natur ger en särskild karaktär till den mjölk som används vid framställningen av produkten. I kombination med uppfodningssättet och de särpräglade produktionsmetoderna innebär detta att "Pélardon" har mycket starka band till sitt ursprungsområde, vilket ger produkten dess tydliga typiska särdrag.

Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen:

(Artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCPelardon.pdf>

Offentliggörande av en ansökan i enlighet med artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(2011/C 35/08)

Genom detta offentliggörande tillgodoses den rätt att göra invändningar som fastställs i artikel 7 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 ⁽¹⁾. Invändningar måste komma in till kommissionen senast sex månader efter dagen för detta offentliggörande.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006**"BROVADA"****EG-nr: IT-PDO-0005-0783-14.07.2009****SGB () SUB (X)****1. Beteckning:**

"Brovada"

Detta är inte en geografisk term utan snarare en dialektal variant på ett substantiv som traditionellt används i det geografiska område som anges i punkt 4 som en benämning på den berörda livsmedelsprodukten.

2. Medlemsstat eller tredjeland:

Italien

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet:**3.1 Produkttyp:**

Klass 1.6: Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

3.2 Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i (1) är tillämplig:

Den skyddade ursprungsbeteckningen "Brovada" är namnet på den produkt som erhålls genom inläggning av den lokala ekotypen av majrova (*Brassica rapa* L. var. *rapa* Hart), eller "brovada"-rova, genom en process med urlakning och jäsning i druvrester efter vinpressning (vinmäsk).

Produkten säljs strimlad med följande egenskaper:

- Knaprig och elastisk konsistens, aldrig hård.
- Krämligt vit färg, med rosa, rosaaktiga eller röda toner beroende på egenskaperna hos den vinmäsk som används.
- Strimlor på mellan 3 och 7 mm.
- pH-värde på mellan 3,4 och 3,8.
- Halt av flyktiga syror på högst 5,5 mg/g, uttryckt som ättiksyra.
- Syrlig smak utan inslag av färska grönsaker.
- Pikant arom av vinmäsk.

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

3.3 Råvaror (endast för bearbetade produkter):

Den rova som används för tillverkning av "Brovada", som är en lokal ekotyp av majrova (*Brassica rapa* L. var. *rapa* Hart), finns upptagen i det regionala registret för skydd av inhemska genetiska resurser av intresse för jord- och skogsbruket som förs av den autonoma regionen Friuli-Venezia Giulia (avdelningen för grönsaker). När den odlade produkten är klar att skördas ska den uppvisa följande egenskaper:

- Ha en rot som har formen av en cylindrisk eller stympad kon som gör den lätt att strimla.
- Vara minst 12 cm lång.
- Ha ett fast och saftigt vitt kött.
- Ha ett rosalila skal från stjälken och två tredjedelar ner, därefter ett vitt skal.
- Minst en tredjedel av rotens totala längd ska växa under jorden.

Vinmäsken ska uppvisa följande egenskaper:

- Uteslutande vara en produkt av framställning av vin av röda druvor från det produktionsområde som anges i punkt 4.
- Vara fri från tydliga mögelangrepp eller röta.
- Vara torr och lätt att mala.

Vatten.

Valfria råvaror:

- Färska druvrester som blir kvar efter vintillverkningen: från röda druvor från det produktionsområde som anges i punkt 4, som uteslutande ska blandas med vinmäsken.
- Rött vin: från röda druvor som odlas och används för framställning av vin i det produktionsområde som anges i punkt 4.
- Rödvinvinäger.
- Grovt havssalt.

Konserveringsmedel och färgämnen får inte användas.

3.4 Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung):

—

3.5 Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området:

Majrovorna måste odlas och "Brovada" bearbetas inom det avgränsade området.

3.6 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.:

Förpackningen av "Brovada" före försäljningen måste äga rum på den plats där produkten tillverkas för att skydda "Brovada" och den vätska som uppstår vid rivningen efter jäsningen från nedbrytning som negativt påverkar de huvudsakliga kemiska och organoleptiska parametrarna.

"Brovada" säljs i följande hermetiskt förslutna förpackningar:

- Plastpåsar av livsmedelskvalitet, kapacitet: 500 g, 600 g, 700 g, 800 g, 900 g, 1 kg, 1,1 kg, 1,2 kg, 1,3 kg, 1,4 kg och 1,5 kg.
- Plastbrickor av livsmedelskvalitet, kapacitet: 100 g, 150 g, 200 g, 250 g, 300 g, 350 g, 400 g, 450 g, 500 g, 550 g, 600 g, 650 g, 700 g, 750 g, 800 g, 850 g, 900 g, 950 g, 1 kg, 1,05 kg, 1,1 kg, 1,15 kg, 1,2 kg, 1,25 kg, 1,3 kg, 1,35 kg, 1,4 kg, 1,45 kg, 1,5 kg, 3 kg och 4 kg.
- Plasthinkar av livsmedelskvalitet, kapacitet: 2,5 kg, 5 kg och 10 kg.
- Glasburkar, kapacitet: 250 g, 400 g, 500 g, 600 g, 700 g, 800 g, 900 g, 1 kg, 1,1 kg, 1,2 kg, 1,3 kg, 1,4 kg och 1,5 kg.

3.7 Särskilda regler för märkning:

Varje förpackning innehållande "Brovada" ska vara försedd med en etikett.

Följande uppgifter måste finnas med på de etiketter som fästs på produkten:

Logotypen, texten "Denominazione di Origine Protetta" ("skyddad ursprungsbeteckning"), gemenskapslogotypen, produktionsåret för vinmäskan, identifiering av produktionspartiet.

Namnet "Brovada DOP" får inte översättas.

Det är inte tillåtet att lägga till några beskrivningar som inte är föreskrivna.

Det är emellertid tillåtet att hänvisa till namn, firmanamn och varumärken, förutsatt att detta inte sker i berömande ordalag eller vilseleder konsumenten.

Logotypen består av två huvuddelar: en stiliserad grafisk bild av en majrova och texten "Brovada".

Den grafiska bilden av majrovan har formen av en handritad bild på ett strukturerat kort. Bilden av majrovan lutar 20 grader från en vertikal linje, där majrovans blad delvis täcks av initialen B i ordet "Brovada", skrivet med versaler. Under hela logotypen, som består av de två ovan beskrivna delarna, står orden "Denominazione di Origine Protetta" ("Skyddad ursprungsbeteckning").



4. Kort beskrivning av det geografiska området:

Det område där produkten med den skyddade ursprungsbeteckningen "Brovada" produceras och förpackas ligger inom folkräkningsområdet och det administrativa området för kommunerna i provinserna Gorizia, Pordenone och Udine i den autonoma regionen Friuli-Venezia Giulia, med undantag för områden som ligger på en höjd av mer än 1 200 meter över havet.

5. Samband med det geografiska området:

5.1 Specifika uppgifter om det geografiska området:

Det område i vilket "brovada"-rovan odlas kännetecknas av ett tempererat klimat: temperaturmönstren är i princip homogena, åtföljda av rikliga regn. Under perioden från juli till november uppgår den genomsnittliga nederbörds mängden till mellan 500 och 700 mm. Under årets varmare hälft, mellan april och september, är frekvensen av åskväder 0,5, dvs. varannan dag. De är vanligare sent på eftermiddagen (35 %) och mer sällsynta (15 %) på morgonen.

Sommartemperaturen ligger på mellan 18,8 °C och 22,4 °C. På hösten kännetecknas temperaturen av ett bra temperaturintervall. De lägsta temperaturerna tenderar att vara höga i hela produktionsområdet (med en medeltemperatur på 8,2 °C).

Den jord i vilken grödorna odlas är lös, med begränsade mineraliska substanser och en konsistens som kännetecknas av genomtränglighet och optimal avrinning som tillåter höga syrenivåer. De berörda odlingsområdena ligger lägre än 1 200 m.ö.h. På högre höjder än detta i det avgränsade området hinner "brovada"-rovan, som är en tvåårig gröda, inte bli färdig innan odlingssäsongen är slut, producerar dåliga rötter, har svårt att överleva vintern och i vissa fall att producera fertila blommor. Jordens särskilda egenskaper i kombination med den milda temperaturen under odlingssäsongen har en direkt inverkan på majrovans utveckling, och gör det möjligt att upprätthålla optimala kvalitetsnivåer. Producenternas kunskaper och direkta erfarenheter spelar en avgörande roll under alla stadier av produktionen av "Brovada". Under de olika produktionsstadierna är det mänskliga bidraget avgörande för syrningen av vinmäskan, för bedömningen av den kvantitet som är nödvändig, för att korrekt lägga ut lagren i faten, för att avgöra hur länge inläggningen av majrovan ska pågå och för att avgöra när den ska avbrytas.

5.2 Specifika uppgifter om produkten:

Bearbetningen av "Brovada" sker uteslutande inom det avgränsade området i den autonoma regionen Friuli-Venezia Giulia.

"Brovada" har en knaprig och elastisk konsistens, är aldrig hård, har en syrlig smak och en pikant arom av vinmäsk. Den har en krämigt vit färg med rosa, rosaaktiga eller röda toner, beroende på egenskaperna hos den vinmäsk som används.

5.3 Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB):

Sambanden mellan "Brovada" och det geografiska produktionsområdet utgörs av odlingen av ekotypen av "brovada"-rovan och den särskilda metod som används för bearbetningen av dessa majrovor, som är unik för regionen. Produktionsområdet för "Brovada" kännetecknas av ett i huvudsak tempererat klimat under de två mest känsliga tidpunkterna, tiden för sådd och tiden för grödans utveckling, och överlappar med det område i vilket ekotypen av "brovada"-rovan traditionellt har odlats. Denna ekotyp är ett resultat av en långvarig process med massurval som över tiden har utförts av lokala aktörer för produktionen av "Brovada". Jordens egenskaper, odlingsmarkens höjd över havet och den milda temperaturen under odlingssäsongen gör det möjligt att producera "brovada"-rovor med optimala egenskaper i fråga om en mjäll konsistens och avsaknad av fibrer, vilket är avgörande för den efterföljande bearbetningen.

På samma sätt är den vinmäsk – och ibland även de druvor och/eller vin – som används för att producera "Brovada" ett resultat av den särskilda växelverkan mellan vinstockarna för röda druvor och det geografiska området. Den bakterieflora som naturligt åtföljer produkten är karakteristisk för produktionsområdet och har förmågan att väsentligt påverka jäsningsen av vinmäskan och majrovan, med en märkbar effekt i organoleptiska hänseenden.

Dessutom har den kunskap och den direkta erfarenhet som producenterna i detta avgränsade område besitter en avgörande roll i många faser av produktionen av "Brovada".

Att säkerställa en korrekt inläggning som uteslutande baseras på observation och erfarenhet är en fråga om lokal kultur. Det finns många faktorer som samspelar med en korrekt utveckling av de två syrningsprocesserna: den för vinmäskan till följd av ättiksyrabakterier och den för majrovan till följd av mjölksyrabakterier. Medvetenhet om dessa faktorer och en förmåga att hantera dem för att producera "Brovada" med de fastställda kemiska egenskaperna och den unika konsistensen, smaken och aromen existerar bara i produktionsområdet, vilket bekräftas av en riklig dokumentation.

Det finns en mängd olika historiska referenser som vittnar om produktens närvaro i det avgränsade området: *Cronaca inedita* ("opublicerad krönika") av 1500-talshistorikern Jacopo Valvasone di Maniago om ämnet *Incurioni dei turchi in Friuli* ("Turkiska angrepp mot Friuli") publicerad i Udine 1860 på förlaget Tombetti-Murero. En beskrivning av hur man odlar och konserverar majrovor i en text av Prof. Filippo Re i *Annali dell'Agricoltura del Regno d'Italia* (Årsbok för jordbruket för konungariket Italien) vol. 5 – jan-feb-mars 1810. De metoder som skrevs ner för nästan 200 år sedan av denna berömda akademiska agronom är, sett till huvuddragen, desamma som de som används i dag vid produktionen av "Brovada".

Det finns olika gastronomiska och litterära verk som hänvisar till "Brovada", varav de två främsta är:

— *Confessioni di un italiano* (1867), som på svenska har titeln "En italienares bekännelser", av Ippolito Nievo (1831–1861) och

— *Viaggio in Italia* (Resa i Italien) (1957) av Guido Piovene (1907–1974).

Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen:

(Artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006)

Ministeriet inledde det nationella förfarandet för invändningar genom att offentliggöra ansökan om registrering av den skyddade ursprungsbeteckningen "Brovada" i *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* nr 78 av den 3 april 2009.

Produktspecifikationens konsoliderade text finns på följande Internetadress:

http://www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg

eller

Den kan också hämtas direkt från ministeriets webbplats (<http://www.politicheagricole.it>). Klicka på "Prodotti di Qualità" (till vänster på skärmen) och sedan på "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE [regolamento (CE) n. 510/2006]".

Meddelande om ansökan enligt artikel 30 i direktiv 2004/17/EG – Förlängning av tidsfrist**Ansökan från en medlemsstat**

(2011/C 35/09)

Den 22 november 2010 tog kommissionen emot en ansökan enligt artikel 30.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster ⁽¹⁾.

Ansökan från Republiken Tjeckien avser prospektering och utvinning av kol i Tjeckien. Denna har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* EUT C 324, 1.12.2010, s. 27. Den ursprungliga tidsfristen löper ut den 23 februari 2011.

Eftersom kommissionen behöver fler upplysningar och mer tid på sig för att utreda ärendet, förlängs härmed kommissionens tidsfrist för att fatta ett beslut med tre månader i enlighet med artikel 30.6 andra meningen.

Den slutliga tidsfristen löper således ut den 23 maj 2011.

⁽¹⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.



PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV